

东 广 岛



东广岛市生活指南

发行 東広島市国際化推進協議会（東広島市市民生活課内） ☎ 082-420-0922

Website <https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/index.html>

前往市民课窗口时请尽量避免繁忙日期
市民課窓口へは混雑を避けてお越しください

3 月份和 4 月份期间，由于搬家等来市民课窗口办手续的人员增多，市政府内会非常繁忙。有可能会让您等候两小时以上。请各位尽量避免下表中的窗口繁忙的日期前来。

【繁忙期日历】 i 稍微繁忙 ii 繁忙 iii 非常繁忙

	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
3 月	2 休息日	3 i	4	5	6 延长到晚上 7 点	7 i	8 休息日
	9 i 上午 9 点至 12 点办公	10 iii	11 ii	12 ii	13 iii 延长到晚上 7 点	14 iii	15 休息日
	16 休息日	17 iii	18 ii	19 iii	20 休息日	21 iii	22 休息日
	23 ii 上午 9 点至 12 点办公	24 iii	25 iii	26 iii	27 iii 延长到晚上 7 点	28 iii	29 休息日
4 月	30 ii 上午 9 点至 12 点办公	31 iii	1 iii	2 iii	3 iii 延长到晚上 7 点	4 ii	5 休息日
	6 休息日	7 ii	8 i	9 i	10 i 延长到晚上 7 点	11 i	12 休息日
	13 i 上午 9 点至 12 点办公	14	15	16	17 延长到晚上 7 点	18	19 休息日

●请在周日上午以及周四夜间的办公时间办理。

<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/3/35975.html>

●如果您持有个人编号卡的话，可以在 24 小时便利店取到住民票等证明。



搬家时您可以在“MynaPortal”上在线提交迁出申报（転出届）。这样的话，可以不需要去市政府窗口办理。并且，不仅仅是自己搬家时可以使用，同一家庭（世帯）的人搬家时也可以使用。

办理手续时需携带以下物品：

- 电子证明书有效的个人编号卡
- 电子证明书设定的密码
- 可以使用 MynaPortal (<https://myna.go.jp/>) 的手机或电脑。

但是，需要注意的是，**迁入手续必须要在新家所在地的市政府窗口办理。**

并且，迁往海外的人不能够使用在线申报。请到市政府窗口办理迁出手续。

【咨询电话】 ☎082-420-0925 市民課(しみん か・本馆一楼)



MynaPortal

4 月起一部分市营自行车停车场将免费提供使用
4 月から市営自転車駐車場の一部を無料化します

东广岛市一部分市营自行车停车场，将从 2025 年 4 月 1 日起免费提供使用。

【将会免费使用的设施】

- ・西条站北第 2 自行车停车场（西条駅北第 2 自転車駐車場）
- ・西条站前第 2 自行车停车场（西条駅前第 2 自転車駐車場）
- ・寺家站南自行车停车场（寺家駅南自転車駐車場）
- ・寺家站北自行车停车场（寺家駅北自転車駐車場）

【关于免费的措施】

- ・上記自行车停车场的登记利用的受理将截至 2025 年 2 月 28 日。
- ・上記自行车停车场的回数券的使用截至 2025 年 3 月 31 日。如果手里还有的话请尽早使用。
- ・2025 年 4 月 1 日以后，上記停车场将不再设有管理人，为了防盗请注意上锁。并且请继续遵守使用规则停车。

【咨询电话】 ☎082-420-0961 建設管理課(けんせつ かんり か・本馆六楼)

“轻自動車” 的报废手续
軽自動車税（種別割）にかかる廃車手続き

“轻自動車税” 是每年 4 月 1 日时对登记在册的小型汽车（轻自動車）车主进行的课税。即便已经转让或废弃，但是还没有办理废车手续(登记抹消手续)的话，将会被继续课税。

每年都会有“车已经没了但还是会被课税”的情况发生。如果车已废弃或转让了的话，请务必在 4 月 1 日之前在下表中的各单位办理报废手续。

种 类	担 当 部 门	咨 询 电 话
排气量 125cc 以下的 摩托车（原動機付自転車）以及农机具	市民税課、各支所、出張所 	☎082-420-0910 不受理该车种以外的车辆。 办理废车手续时请持车牌和来窗口的人的本人身份证件前来。
三轮、四轮的小型汽车 （轻自動車）	軽自動車検査協会(広島主管事務所)	☎050-3816-3080 
排气量超过 125cc 的摩托车（バイク）	広島運輸支局 	☎050-5540-2068

搬家时请不要忘记办理自来水的停用及开通手续
引っ越し時には水道の届出もお忘れなく

【自来水开始使用手续】

“使用開始届” (明信片)一般会挂在新居的门把手上、有时也会放在门上的信箱或门口的信箱内。请填写必要事项后邮寄出去。也可以在网上申请。请注意，不受理电话申请！ 如果新居里没备有“使用開始届”时，请与

以下部门联系。

【自来水停止使用手续】

请事先通过电话或网上申请办理停用自来水的手续。请注意，如不及时办理此手续的话，需要继续支付水费。
下水道的相关手续可同时办理。

详细内容，请参考市政府中文版网页。<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/6/34089.html>

【咨询电话】☎082-423-6333 東広島市上下水道お客さまセンター



您已办好 Myna 保险证了吗 マイナ保険証の申請はお済みですか

健康保险证的废止

2024 年 12 月 2 日起已不再发行以前的保险证。如果加入健康保险或因搬家保险证的记载事项有变更时，会交付“资格确认书”或“资格信息的通知”以取代以前的保险证。

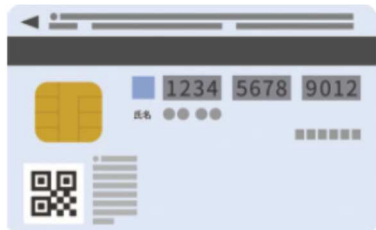
现在大家手里的保险证在有效期之前可继续使用，过了有效期后，去医院看病时请使用“Myna 保险证”或“资格确认书”。

健康保险证的有效期

保险证	有効期限
有记载有効期限的证件（国民健康保险证）	保险证上记载の有効期之前有効
没有记载有効期限的证件（健康保険・共济组合等）	截至 2025 年 12 月 1 日有効

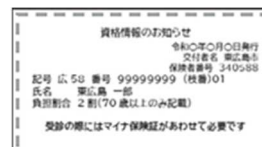
Myna 保险证（个人编号卡）

领取了个人编号卡后，请不要忘记进行保险证的使用登录。登录手续可在医院或药局的读卡器、MynaPortal（电脑或智能手机）以及 SEVEN 银行的 ATM 上办理。



资格确认书（与以前的保险证同样大小非常相似）

市政府会向尚未持有 Myna 保险证的人交付“资格确认书”。不需要申请。在医院窗口出示后可继续接受治疗，且医疗费의自费比例与使用保险证时一样。



资格信息的通知（从 A4 纸上剪切下来）

市政府将会在 7 月下旬向国民健康保险和后期高龄者医疗制度的加入者邮寄“资格信息的通知”（資格情報のお知らせ）或资格确认书。持有 Myna 保险证的人将收到“资格信息的通知”。

市政府将会在 7 月下旬向国民健康保险和后期高龄者制度的加入者邮寄“资格确认书”或“资格信息的通知”。尚未持有 Myna 保险证的人会收到“资格确认书”。已持有 Myna 保险证的人会收到“资格信息的通知”。

【咨询电话】☎082-420-0933 国保年金課（こくほねんきんか・市政府本館一楼）

夜间假日急救值班医院

有关夜间假日急救值班医院的详细情况刊登在市政府每月发行的「東広島」(日文版), 以及市政府网站 (<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/kenko/iryo/3/11526.html>) 上。

因会有临时变更, 请一定在去医院之前打电话确认。

最近, 由于节假日或夜间非紧急的病人去急救医院就诊人数增加, 不仅影响到紧急重症患者的治疗, 还加重了医生们的负担。

节假日和夜间的急救医院是为了接受急诊患者的。请大家尽量在平日的正常门诊时间内, 及时去自己经常去的医院就诊。



8000 儿童急救咨询电话

节假日或夜间等门诊营业时间外, 孩子生病不知道该怎么办时, 请拨打 # 8000。只对应日语。

服务时间为每天晚上 7 点至第二天早上 8 点。

【市民课窗口】周四延长和周日上午办公的通知

3 月 9 日 (周日), 23 日 (周日)、30 日※ (周日) 的上午 9 点至 12 点办公。

※3 月 30 日不交付个人编号卡。

每周四 (节假日和年末年初除外) 延长窗口时间到下午 7 点。

请尽量和会讲日语的人一起前来。受理业务及需携带物品, 请扫码确认。



【中文版网址】<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/3/35975.html>

【咨询电话】082-420-0925 市民課(しみん か・市政府本馆一楼)

3 月份没有设定纳税期限

请积极利用银行账户转账缴税, 减少漏税。

【咨询电话】☎082-420-0912 収納課 (しゅうのう か・本馆五楼)

☎082-423-1922 外国人咨询服务窗口

【生活咨询】每周一、二、日的上午 9 点至下午 1 点, 每周六的下午 1 点至 5 点

サンスクエア東広島一楼コミュニケーションコーナー, 设置有中文咨询人员。

【法律咨询】3 月 8 日 (周六) ①下午 1 点 ②下午 2 点 ③下午 3 点

广岛律师会的律师为您提供法律咨询。每次咨询时间大约 40 分钟。同时有免费的中文、英语、葡萄牙语口译。

需要提前一周预约。



コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的中文网址:

<http://hhface.org/wp/corner/home-3>

コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的 Facebook:

<https://www.facebook.com/hhface.communicationcorner>



Website



FaceBook

截至 2025 年 1 月底的东广岛市人口、家庭 (世帯) 的统计数字

	住民基本台帳 (与上月相比)	其中外国籍市民 (与上月相比)
人口	190,850 人 (-61)	9,472 人 (+13)
家庭 (世帯)	92,195 (+3)	7,365 (-15)